

亚冬会背景下哈尔滨市冰雪语言景观与东北方言的互动关系

张腾越, 张芊雨含

黑龙江大学文学院, 黑龙江 哈尔滨 150006

摘 要 : 通过分析哈尔滨市的冰雪文化语言景观现状、东北方言在冰雪文化中的体现, 揭示两者在2025年亚冬会筹备及举办过程中的相互影响与作用。研究发现, 冰雪文化语言景观与东北方言共同构成了哈尔滨独特的城市形象, 促进了冰雪旅游的发展, 同时也为亚冬会的成功举办提供了文化支持。

关 键 词 : 亚冬会; 冰雪文化; 语言景观; 东北方言

The Interactive Relationship Between Ice and Snow Language Landscape and Northeastern Dialect in Harbin under the background of Asian Winter Games

Zhang Tengyue, Zhang Qianyuhan

School of Liberal Arts, Heilongjiang University, Harbin, Heilongjiang 150006

Abstract : By analyzing the current state of ice and snow cultural linguistic landscapes in Harbin and the representation of Northeastern dialects in ice and snow culture, this study reveals the mutual influence and role of both during the preparation and hosting of the 2025 Asian Winter Games. The research finds that the ice and snow cultural linguistic landscape and Northeastern dialects together form Harbin's unique urban image, promoting the development of ice and snow tourism, while also providing cultural support for the successful hosting of the Asian Winter Games.

Keywords : Asian Winter Games; snow and ice culture; language landscape; northeast dialect

随着2025年亚洲冬季运动会（亚冬会）即将在哈尔滨市举办，这座素有“冰城”之称的城市再次成为全球关注的焦点。亚冬会不仅为哈尔滨市带来了重大的发展机遇，同时也为其冰雪文化的传播和推广提供了新的平台。冰雪文化已经深深融入了城市的发展脉络和市民的日常生活中。在这一背景下，探讨哈尔滨市冰雪文化语言景观与东北方言的互动关系，对于深入理解城市文化特征、促进地方文化传承与发展具有重要意义。

哈尔滨市作为中国现代冰雪文化的发源地，其冰雪文化语言景观不仅体现在冰雪建筑、冰雪艺术等方面，还深深植根于市民的语言交流中。东北方言作为哈尔滨市及东北地区广泛使用的语言，其独特的词汇、语法和表达方式，与冰雪文化语言景观形成了紧密的联系和互动。本研究旨在通过分析亚冬会背景下哈尔滨市冰雪文化语言景观与东北方言的互动关系，揭示这一独特文化现象的本质特征和发展趋势，为城市文化建设和冰雪产业发展提供理论支持和实践指导。

一、调研过程

（一）调研设计

国外学界大多采取田野调查、质性分析、民族志方法、专家咨询等方法对特定言语社区的公共语言符号进行研究，旨在发掘言语社区内部“语言与空间的相互作用关系”，“探索不同符号系统的意义构建”，并在此基础上推断出语言景观语料使用者“对于权势地位、身份认同和经济关系的认知与期待”。Lantry和

Bourhis指出语言景观的两个主要功能为信息功能和象征功能。信息功能指的是语言传递、表达信息的功能，这是语言最基本的功能。人们通过语言来交流思想、分享知识、传递消息等。这些信息可以是关于客观世界的描述，也可以是主观情感的表达。象征功能则是指语言能够代表或象征其他事物或概念的功能。这主要体现在一些具有特定象征意义的词汇、短语或表达方式上，它们往往超越了字面意义，蕴含着更深层次的文化、情感或社会信息。因此想要更加准确的使用语言，了解语言现象背后的深刻含

本研究获得了国家级大学生创新创业训练计划项目，“亚冬会背景下哈尔滨市冰雪文化语言景观调查研究”（由2024年国家级大学生创新训练项目：202410212038支持资助），黑龙江大学指导教师为黑龙江大学文学院教授。

作者简介：张腾越（2004.05-），女，汉族，籍贯：辽宁省本溪市，本科，黑龙江大学，本科生，黑龙江大学，汉语言文学，邮编：150006。

义,进行语言景观调研是十分必要的。

本次调研在方法论上采用了一种复合性的方法,旨在全面而深入地探究亚冬会背景下哈尔滨市冰雪语言文化景观与东北方言互动关系。我们综合运用了实地观察、问卷调查和访谈,对比分析等多种手段,以获取丰富而多元的数据信息^[1]。

(二) 调研步骤

首先,团队成员运用实地研究法在哈尔滨主要交通干道、景点进行了调查,如中央大街、学府路、哈尔滨站等。团队对目标区域内的语言景观进行了系统性的拍照和记录工作,比如利用拍照技术记录广告牌,警示牌,宣传标语的文字内容、字体、颜色、大小等。与此同时,设计并完成了问卷调查工作,共发放问卷2000份,回收有效问卷800份,为后期数据分析和问题提炼提供了重要依据。

最后,团队进行数据分析,将哈尔滨市语言景观中与冰雪语言文化相关的语言景观、体现东北方言因素的语言景观进行社会语言学阐释,以便于揭示其内部的联系性和区域性语言景观特征。

(三) 调研初步结果

经过一系列调查与分析,团队发现哈尔滨市中心区域由于商业和旅游活动的繁荣发展,各类语言标识丰富多样,形成了多样化的语言景观。与冰雪文化相关的语言景观一部分集中在此区域,另一部分则主要集中在与亚冬会举办的各个场馆附近。集中在商业街和旅游活动繁荣的地段的冰雪语言文化景观偏向于体现东北方言,突出地域文化特色。这些语言标识不仅体现了城市丰富的冰雪文化内涵,也宣扬了东北方言文化。相对而言,在郊区或农村地区,语言景观则显得相对单一,主要以汉语普通话为主,且多数为亚冬会主题标语^[2]。这也侧面反映了不同区域在经济、文化等方面的差异。

二、哈尔滨市冰雪文化语言景观概述

(一) 冰雪文化语言景观的构成

1. 哈尔滨特色冰雕雕刻及命名、冰雪景观命名

据调查,哈尔滨市著名旅游景点的冰雕常常刻有诗词和祝福语,或以喜迎亚冬会为主题进行宣传。如哈尔滨市冰雪大世界冰雕包含多种刻字。例如,有展现中国书法奥妙的“龙江送福”大型冰雕,还有“双福临门”冰雕,该冰雕将两个大大的“福”字分别依靠在中式大门两侧,寓意新的一年福气双倍。黑龙江大学等高校的冰雕则多以预祝亚冬会圆满成功为主题进行创作和命名,如在冰雕作品中巧妙融合亚冬会宣传口号“冰雪同梦,亚洲同心”。

冰雪景观命名则更为丰富多彩,充满了丰富的想象力,旨在展现冰雪景观的独特魅力,如“龙腾之韵光影秀”“雪映流光投影秀”“天空之舞”等^[3]。

2. 哈尔滨的冰雪运动场馆名称往往融合了冰雪特色词汇

部分运动场馆命名为“冰上基地”“雪上训练中心”等,这些名称直白地体现了场馆的功能与冰雪的关联。

部分场馆还会采用具有地域特色的词汇进行命名,像“亚布力滑雪场”,“亚布力”这个名称本身就带有浓厚的地方色彩,是俄语“亚布洛尼”的音译,意为苹果园,体现了哈尔滨市独特的语言文化多元性,是哈尔滨冰雪运动场所的重要标识。

3. 冰雪旅游宣传语中大量使用与冰雪相关的形容词

哈尔滨市文旅宣传标语偏爱使用与冰雪相关的形容词,如“梦幻冰雪之旅”“壮美冰雪世界”等,旨在吸引游客体验哈尔滨的冰雪魅力。

也会融入一些体现哈尔滨独特性的词汇,例如“冰城哈尔滨,冰雪的童话王国”,旨在抓住亚冬会机遇将哈尔滨的“冰城”称号与冰雪旅游紧密结合起来^[4]。

4. 哈尔滨市商家在用于商业宣传时

由于旅游业的迅猛发展,冬季保暖用品需求量增大,不少商家打出与冰雪文化有关的宣传语,如361°品牌的“让每一度热爱都不畏严寒”。

(二) 东北方言在哈尔滨市冰雪语言景观中的体现

官方的关于冰雪文化及亚冬会的宣传标语多为普通话,并在普通话的基础上结合以英语为主的多国语言。但在商业招牌和提示牌中则有广泛的东北方言使用。如中央大街百盛商场迎接冰雪节的宣传语为“哈尔滨嘎嘎美,百盛嘎嘎棒”。东北方言中的“嘎嘎”约等于普通话中的“非常”一词。

其发音特点体现在声调由低降转为平稳,类似于普通话中的24调衔接33调,音韵上呈现为开口呼。在发音时,声调微微上扬,口腔打开程度较大,声音显得响亮而有力。这种表述手法具有浓厚的主观夸张风格。习惯上,在东北地区“嘎嘎”多形容冷的感受,“嘎嘎冷”除了非常冷的意思外,也体现了一种气候独特性,即东北地区的寒冷多为干冷,不同于南方地区的湿冷。该词用在商场的宣传中即体现了东北方言的独特性,一定程度上也具有联想性,使人联想到冰雪文化。

三、东北方言与冰雪文化语言景观的互动关系

(一) 东北方言对冰雪文化语言景观的影响

1. 东北方言的特点

东北方言,东北文化的重要组成部分,东北方言的历史成因是由红山文化传承下来,由东北各民族语言文化相互融合发展而产生的。并在满、汉、蒙等多民族语言互动中逐渐定型。并在中国方言体系中占据重要地位。

2. 冰雪场域中的方言文化共生现象

由于地理位置和气候条件的特殊性,东北地区成为了冰雪运动的主阵地。从冬奥竞技场到大众滑雪场,东北方言始终作为冰雪活动的“背景音”存在。在冰雪文化的熏陶下,东北方言与冰雪运动紧密相连,形成了一种独特的语言景观。

冰雪运动员与教练群体中东北籍成员的高比例,使得方言自然渗透至训练指导、战术交流等专业场景。随着冰雪运动的全球化拓展,国际运动员通过长期在北京、长春、哈尔滨等地驻训,并且经常与国内东北籍运动员进行交流,逐渐掌握基础方言表

达，这种跨文化语言习得现象显著增强了东北方言的辐射力^[5]。

3. 东北方言对冰雪文化传播的推动作用

在情感传播维度，方言的幽默特质显著提升冰雪文化的感染力在冰雪文化中，东北方言的运用让人们更加深刻地领悟到这种文化的风采，进一步增强了人们对冰雪文化的热爱。

随着冰雪运动的国际化进一步发展，增强了冰雪文化的国际交流，越来越多的国际友人来到中国东北地区参与冰雪活动。这种语言上的交流不仅促进了中外文化的互相借鉴，还为冰雪文化的国际传播提供了更加便捷和有效的途径。比如，2022年冬奥会、2025亚冬会等冰雪赛事中，东北方言成为了一种独特的文化符号，吸引了众多国内外游客和媒体的关注，从而推动了东北方言文化和冰雪文化国际化的传播。

东北方言不仅丰富了冰雪文化的内涵和表达方式，还促进了东北文化的文化输出。

（二）冰雪文化语言景观对东北方言的反馈作用

1. 冰雪文化丰富了东北方言的词汇和表达方式

冰雪文化的繁荣和发展，为东北方言注入了新的活力和内涵。在冰雪活动的推动下，东北方言不断吸收和融合新的词汇和表达方式，形成了独具特色的冰雪语言景观。在冰雪运动中，专业术语重构了方言词汇体系：传统词汇“冰嘎儿”（冰上陀螺）被赋予竞技含义，“雪爬犁”从交通工具转型为旅游体验项目。

2. 冰雪文化促进了东北方言的传承和发展

东北地区的冰雪文化独具特色且历史悠久，这种文化环境为东北方言的形成和演变提供了足够的条件。因此，冰雪文化在很大程度上促进了东北方言的发展，其关系紧密相连，甚至是互相成就，二者不可相离。

随着冰雪运动的普及和冰雪旅游的发展，越来越多的人开始了解和接触东北方言。冰雪文化为东北方言的传承和发展提供了丰富的语言实践环境、增强了方言的文化认同感、促进了方言的

创新与融合以及提升了方言的传播力。这些因素共同作用，使得东北方言在冰雪文化的推动下得以不断传承和发展，使其多元化、大众化。

近年来，东北旅游业的不断发展，更是出了一些新的代名词，从而展现东北人民对外地游客到东北大地做客的热情。跨地域传播倒逼方言系统进行适应性调整：传统三音节以上词汇如“埋了咕汰”简化为双音节表达“埋汰”，同时吸纳“雪友”“冰娃”等新构词，实现传统语言基因与现代传播需求的兼容^[6]。

四、总结

此次调查以黑龙江省哈尔滨市为调查对象，对当地的语言景观进行了详细的收集、整理和分析。通过对当地游客、居民、学生进行走访以及问卷调查，探究并分析了哈尔滨市在亚洲冬季运动会（亚冬会）背景下，语言景观和当地东北方言的互动关系。

在调查过程中，对哈尔滨市的语言景观进行了全面分析，并进行归纳与整理，对调研结果进行分类。分析亚冬会的宣传方式、分布以及冰雪文化与东北方言之间的联系等情况。发现在公共标语、商业标牌、路标指示牌以及服务设施的宣传语当中都具有哈尔滨当地的冰雪文化与东北方言的特色，并且在不同的分类中拥有一定的自主性。

冰雪文化作为东北一大特色，自然带动了东北方言的宣传，这一环既是对东北方言的一种普及，也是展现其魅力的一扇窗。语言标识是自下而上、自上而下的的一种语言景观。在调研考察分析过程中发现各大商店无论是商品还是广告语等都有“东北特色”的展示形式，不仅增强了“你中有我，我中有你”的认同感，还推动了冰雪文化语言景观和东北方言的传播与影响力，促进了地域文化的繁荣发展，为城市的可持续发展注入了新的活力。

参考文献

- [1] 姚晓芳. 语言景观学的理论框架和研究方法 [J]. 北京第二外国语学院学报, 2021, (4).
- [2] 尚国文, 赵守辉. 语言景观研究的视角、理论与方法 [J]. 外语教学与研究, 2014(2): 215-216.
- [3] 红鸽. “一带一路”沿线国家语言景观研究——以蒙古国为例 [J]. 赤峰学院学报(汉文哲学社会科学版), 2024, 45(10): 56-59. DOI: 10.13398/j.cnki.issn1673-2596.2024.10.015.
- [4] 田海日. 地域文化视域下东北方言文化探析 [J]. 国际公关, 2024.
- [5] 王媛. 从幽燕史料看幽燕方言发展脉络 [J]. 金田(历史哲学), 2014, (8): 177-178.
- [6] 邱莹. 上饶市语言景观调查研究 [J]. 语言文字应用, 2016(3): 10.